



2020

金砖国家治国理政研讨会  
暨人文交流论坛论文集

当代中国与世界研究院 编






# 2020

## 金砖国家治国理政研讨会 暨人文交流论坛论文集

当代中国与世界研究院 编



图书在版编目 (C I P) 数据

2020 金砖国家治国理政研讨会暨人文交流论坛论文集 /  
当代中国与世界研究院编. — 北京 : 朝华出版社,  
2021. 9

ISBN 978-7-5054-4830-8

I. ① 2… II. ① 当… III. ① 国家—行政管理—世界—文集 IV. ① D523-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2021) 第 146762 号

# 2020

## 金砖国家治国理政研讨会 暨人文交流论坛论文集



编 者 当代中国与世界研究院

主 编 于运全

副 主 编 王育宁

译 者 王吟颖 邢玉堂

责任编辑 赵 倩

特约编辑 张北鱼 邢玉堂 孟令燕

装帧设计 晶 田

责任印制 陆竞赢 崔 航

出版发行 朝华出版社

社 址 北京市西城区百万庄大街 24 号 邮政编码 100037

订购电话 (010) 68996050 68996522

传 真 (010) 88415258 (发行部)

联系版权 zhbq@cipg.org.cn

网 址 <http://zhcb.cipg.org.cn>

印 刷 天津图文方嘉印刷有限公司

经 销 全国新华书店

开 本 710mm×1000mm 1/16 字 数 246 千字

印 张 24.5

版 次 2021 年 9 月第 1 版 2021 年 9 月第 1 次印刷

装 别 精

书 号 ISBN 978-7-5054-4830-8

定 价 176.00 元

版权所有 翻印必究 · 印装有误 负责调换







# 2020金砖国家治国理政 BRICS Seminar on Governance &

2020年12月3日  
3 December 2020



# 研讨会暨人文交流论坛 Cultural Exchange Forum 2020

中国 北京  
Beijing, China





# 前言



2020年，新冠肺炎疫情在全球多点暴发、快速蔓延，给各国人民生命健康带来巨大威胁，对全球人员往来和世界经济造成严重冲击。世纪疫情和百年变局交织，国际格局深刻演变，金砖国家作为新兴市场国家和发展中国家的重要代表经历了严峻考验，迎来了在共同抗疫淬炼中提升金砖成色的现实机遇。面对世纪疫情的影响，金砖合作如何进一步走深走实？金砖国家治理体系如何完善？各方都需要对历史交出自己的答卷。

2020年11月17日，主题为“深化金砖伙伴关系，促进全球稳定、共同安全和创新增长”的金砖国家领导人第十二次会晤以视频方式举行，习近平主席在北京出席会晤并发表题为“守望相助共克疫情 携手同心推进合作”的重要讲话，强调金砖五国要坚持多边主义、团结协作、开放创

新、民生优先、绿色低碳，守望相助共克疫情，携手同心推进合作。五国领导人围绕会议主题，共商抗疫合作大计，共绘金砖发展蓝图，就金砖合作和当前国际形势深入交换意见，达成广泛共识。

为贯彻落实习近平主席在金砖国家领导人会晤上的重要倡议，加强治国理政经验交流，深化人文交往合作，促进金砖伙伴关系走深走实，推动构建人类命运共同体，2020年12月3日至4日，由中共中央宣传部、中国外文局、光明日报社、俄罗斯报社、俄罗斯中国友好协会共同主办，当代中国与世界研究院和人民画报社承办的2020金砖国家治国理政研讨会暨人文交流论坛以线上线下相结合的方式在北京举行。中共中央政治局委员、中央书记处书记、中宣部部长黄坤明，俄罗斯国家杜马第一副主席伊万·梅利尼科夫发表主旨演讲，俄罗斯外交部副部长、俄罗斯金砖国家事务协调人谢尔盖·里亚布科夫做大会致辞，中国驻俄罗斯大使张汉晖，巴西前外交部长塞尔索·阿莫林、印度社会科学院院长阿什·罗伊，以及南非国家政府学院前院长、南非特别法院特聘院长理查德·拉文发表大会发言，中宣部副部长、国务院新闻办公室主任徐麟主持开幕式并做总结讲话。

黄坤明在主旨演讲中指出，中共十九届五中全会擘画了中国未来五年乃至2035年的发展蓝图，充分体现了习近平主席关于治国理政重要思想的最新发展。新发展阶段是对当前中国发展历史坐标的科学判断，新

发展理念是总结国内外发展经验、开辟现代化建设新局面的鲜明指引，构建新发展格局是新时代中国全面深化改革、全面扩大开放的必然选择，坚持人民至上、以人民为中心是中国式现代化的价值取向和力量源泉，我们对书写现代化建设新奇迹充满信心。希望各方围绕共抗疫情、共促复苏、共谋发展，在治国理政、文化、体育、艺术、电影、青年等领域深化对话交流和务实合作，不断取得新的积极成果。中宣部副部长、国务院新闻办公室主任徐麟在开幕式总结讲话中强调，金砖国家是具有全球影响力的新兴国家代表，应继续秉持开放、包容、合作、共赢的金砖精神，推动合作不断走向深入，积极推进全球治理改革进程，坚定不移构建开放型世界经济，坚持防疫情、稳经济两手抓，以开放创新促进世界经济早日复苏。

开幕式后，2020 金砖国家治国理政研讨会和金砖国家人文交流论坛分别举行，来自中国、俄罗斯、印度、巴西、南非以及有关国家的政要名流、学者精英、企业领袖、国际组织负责人等 150 余人参会，共论治国理政经验，共享人文交流成果。与会嘉宾分别以“深化伙伴关系，促进创新发展”“秉持开放包容理念，开创金砖人文交流新局面”为主题进行交流发言。中国外文局局长杜占元在治国理政研讨会发表主题演讲时指出，“金砖国家”由概念演化为组织且不断发展，源于五个国家代表了世界的新兴力量，以新的视角共同围绕全球重大问题提出新的观点，给

出新的解决方案，推动全球治理改革的新发展。金砖国家应以创新催生新理念，摆脱定式思维；以创新开辟新领域，打破零和博弈；以创新探索新机制，跳出线性路径；以创新培育新动能，推动经济复苏。

经过充分交流研讨，与会嘉宾一致认为：金砖机制取得了举世瞩目的成就，开创了国际多边合作的典范。面对当前的新冠肺炎疫情以及后疫情时代经济复苏和全球治理的挑战，要践行真正的多边主义，扛起金砖责任、提供金砖智慧、贡献金砖力量，共同擦亮金砖这块“金字招牌”，以协调与合作的方式解决人类面临的共同问题，为维护国际和地区的和平与发展，作出金砖国家新的贡献。同时也深刻认识到，疫情之下，金砖国家面临更加复杂的发展环境，金砖五国交流合作的潜力仍有待进一步挖掘释放，只有选择兼济天下，携起手来巩固经贸财金、政治安全、人文交流“三轮驱动”架构，不断深化金砖伙伴关系，以改革创新、务实合作的交流对话与政策协调，在危机中育先机，于变局中开新局，才能更好地为各国经济复苏、科技创新、文化互联互通，带来更丰硕的成果。

我们敏锐地意识到，在金砖合作机制框架下，不断深化治国理政经验交流，全方位创新人文交流，能够有力提升金砖国家政党、企业、媒体和社会组织的参与度，同时，为落实金砖国家领导人第十二次会晤成果提供丰厚的智力支持和人文滋养，推动金砖五国携手并肩，在共同发展的道路上迎接美好明天。为此，我们积极工作，将与会嘉宾的发言文

稿翻译整理并汇集成册，呈现给读者。我们相信，金砖国家治国理政的经验和人文领域交流的智慧灵感能发挥更广泛的作用，并在众多领域产生更深远的国际影响，造福金砖五国，惠及世界人民。

书中内容属嘉宾个人观点，不代表活动主办方和编者立场。

编者

2021年9月



# 目录

## 开幕式

### 主旨演讲

- 在 2020 金砖国家治国理政研讨会  
暨人文交流论坛开幕式上的主旨演讲 黄坤明 007
- 加强金砖国家合作 为疫后重振贡献力量 伊万·梅利尼科夫 014

### 大会致辞

- 加强经验交流 共话金砖未来 谢尔盖·里亚布科夫 023

### 大会发言

- 深化金砖国家伙伴关系 推动各国经济强劲复苏 张汉晖 029
- 金砖国家与世界多极化 塞尔索·阿莫林 031
- 建设以人为本网络式合作关系  
构建多极化的国际新秩序基础 阿什·罗伊 037
- 从顶层设计推动全球治理体系完善 理查德·拉文 039

### 开幕总结

- 秉持金砖精神 推进全球治理改革进程 徐麟 045

# 治国理政研讨会

## 主题发言

- 坚持创新理念 完善全球治理 杜占元 053
- 全力克服各类风险挑战  
推动全球治理体系改革 周力 057
- 金砖国家：全球治理的有效机制 维多利亚·帕诺娃 062
- 圣保罗州全力以赴推动经济复苏  
助力全球抗疫 胡里奥·塞尔森 067
- 以多边主义和创新发展为核  
心  
推动金砖国家深度合作 苏廷德拉·古尔格勒尼 069

## 平行会议一：秉持多边主义原则 维护全球稳定

- 新冠肺炎疫情对国际关系的影响及金砖合作 季志业 075
- 金砖国家与全球治理：  
重建新型、包容的多边主义 高文勇 081
- 金砖国家面临新全球主义新挑战 尤里·塔夫罗夫斯基 086
- 充分发挥印度及金砖国家在多边合作中的作用 拉卡什·达塔 089
- 维护世界稳定与发展需要多边主义 左凤荣 092
- 坚持多边主义：2020年金砖峰会聚焦抗击  
新冠肺炎疫情等全球关键问题 弗拉基米尔·彼得罗夫斯基 098
- 构建真正维护各国利益的多边贸易体制 利亚·瓦尔斯 111
- 印度“白色革命”：治理模式、技术应用、以民为本的做法  
及其对金砖国家的借鉴意义 马亨德拉·拉玛 113